COMMISSION REGULATION (EC) No 608/97
of 7 April 1997
on the supply of vegetable oil as food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Community,

Having regard to Council Regulation (EC) No 1292/96 of 27 June 1996 on food-aid policy and food-aid management and special operations in support of food security [1], and in particular Article 24 (1) (b) thereof,

Whereas the abovementioned Regulation lays down the list of countries and organizations eligible for food-aid operations and specifies the general criteria on the transport of food aid beyond the fob stage;

Whereas, following the taking of a number of decisions on the allocation of food aid, the Commission has allocated vegetable oil to certain beneficiaries;

Whereas it is necessary to make these supplies in accordance with the rules laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 of 8 July 1987 laying down general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid [2], as amended by Regulation (EEC) No 790/91 [3];

Whereas it is necessary to specify the time limits and conditions of supply and the procedure to be followed to determine the resultant costs;

Whereas, in order to ensure that the supplies are carried out for a given lot, provision should be made for tenderers to be able to mobilize either rape-seed oil or sunflower oil; whereas the contract for the supply of such each lot is to be awarded to the tenderer submitting the lowest tender;

Whereas, for a given lot, given the small quantities to be supplied, the packaging methods and the large number of destinations of the supplies, provision should be made for the possibility for tenderers to indicate two ports of loading, where necessary not belonging to the same port area,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Vegetable oil shall be mobilized in the Community, as Community food aid for supply to the recipient listed in the Annex, in accordance with Regulation (EEC) No 2200/87 and under the conditions set out in the Annex. Supplies shall be awarded by the tendering procedure.

The supply shall cover the mobilization of vegetable oil produced in the Community. For lots B and C mobilization may not involve a product manufactured and/or packaged under inward processing arrangements.

Tenders relating to lots B and C shall cover either rape-seed oil or sunflower oil. Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.

For lot B, notwithstanding Article 7 (3) (d) of Regulation (EEC) No 2200/87, the tender may indicate two ports of shipment not necessarily belonging to the same port area.

The successful tenderer is deemed to have noted and accepted all the general and specific conditions applicable. Any other condition or reservation included in his tender is deemed unwritten.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities.*

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 7 April 1997.

For the Commission

Franz FISCHLER

Member of the Commission

---

[1] OJ No L 166, 5. 7. 1996, p. 1.
[2] OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.
[3] OJ No L 81, 28. 3. 1991, p. 108.

ANNEX

LOT A

1. **Operation No** (1): 162/96
2. **Programme:** 1996
3. **Recipient** (2): Euronaid, PO Box 12, NL-2501 CA Den Haag, (tel.: (31 70) 33 05 757; fax: 36 41 701; telex: 30960 EURON NL)
4. **Representative of the recipient:** to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination:** Cuba
6. **Product to be mobilized:** refined soya-bean oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (7) (11): —
8. **Total quantity (tonnes):** 90
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking** (6) (8): see OJ No C 267, 13. 9. 1996, p. 1 (10.4 A, B and C (2))
    see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (III.A. (3))
    Language to be used for the marking: Spanish
11. **Method of mobilization:** the Community market
12. **Stage of supply:** free at port of shipment
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment:** 12. 5 — 1. 6. 1997
18. **Deadline for the supply:** —
19. **Procedure for determining the costs of supply:** *invitation to tender*
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 22. 4. 1997 (12 noon (Brussels time))
21. **In the case of a second invitation to tender:**
    (a) deadline for the submission of tenders: 6. 5. 1997 (12 noon (Brussels time))
    (b) period for making the goods available at the port of shipment: 26. 5 — 15. 6. 1997
    (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of tendering security:** ECU 15 per tonne
23. **Amount of delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn. Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels
    telex: 25670 AGREC B; fax: (32 2) 296 70 03 / 296 70 04 (exclusively)
25. **Refund payable on application by the successful tenderer** (4): —

LOT B

1. **Operation Nos** (1): 1461/95 (B1); 163/96 (B2); 164/96 (B3)
2. **Programme:** 1995 + 1996
3. **Recipient** (2): Euronaid, Postbus 12, NL-2501, CA Den Haag (tel.: (31 70) 33 05 757; fax: 36 41 701; telex: 30960 EURON NL)
4. **Representative of the recipient:** to be designated by the recipient
5. **Place or country of destination:** B1: Madagascar; B2 + B3: Uganda
6. **Product to be mobilized:** vegetable oil: refined rape-seed oil or refined sunflower oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (7) (10): see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (III.A (1) (a) or (b))
8. **Total quantity (tonnes net):** 1170
9. **Number of lots:** one in three parts (B1: 45 tonnes; B2: 1020 tonnes; B3: 105 tonnes)
10. **Packaging and marking** (6) (8): see OJ No C 267, 13. 9. 1996, p. 1 (10.4 A, B and C (2))
    see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (III.A (3))
    Language to be used for the marking: B1: French; B2 + B3: English
    Supplementary markings: 'Expiry date ...' (B2 + B3)
11. **Method of mobilization:** mobilization of refined vegetable oil produced in the Community
    Mobilization may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements
12. **Stage of supply:** free at port of shipment (5)
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** —
17. **Period for making the goods available at the port of shipment:** 19. 5 — 8. 6. 1997
18. **Deadline for the supply:** —
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 22. 4. 1997 (12 noon (Brussels time))
21. **In the case of a second invitation to tender:**
    (a) deadline for the submission of tenders: 6. 5. 1997 (12 noon (Brussels time))
    (b) period for making the goods available at the port of shipment: 2 — 22. 6. 1997
    (c) deadline for the supply: —
22. **Amount of tendering security:** ECU 15 per tonne
23. **Amount of delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** (1): Bureau de l'aide alimentaire, Attn Mr T. Vestergaard, Bâtiment Loi 130, bureau 7/46, Rue de la Loi/Wetstraat 200, B-1049 Brussels
    telex: 25670 AGREC B; fax: (32 2) 296 70 03 / 296 70 04 (exclusively)
25. **Refund payable on application by the successful tenderer** (4): —

LOT C

1. **Operation No** (1): 1449/95
2. **Programme:** 1995
3. **Recipient** (2): CICR, 19 avenue de la Paix, CH-1202 Genève (tel.: (41-22) 734 60 01; telex: 22269 CICR CH)
4. **Representative of the recipient:** ICRC Tbilissi, Dutu Megreli Road 1, 380003 Tbilissi (tel.: (788 32) 93 55 11; fax: 93 55 20)
5. **Place or country of destination:** Georgia
6. **Product to be mobilized:** vegetable oil: refined rape-seed oil or refined sunflower oil
7. **Characteristics and quality of the goods** (3) (7) (10): see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (III.A (1) (a) or (b))
8. **Total quantity (tonnes net):** 100
9. **Number of lots:** one
10. **Packaging and marking** (6) (9): see OJ No C 267, 13. 9. 1996, p. 1 (10.1 A, B and C (2))

    see OJ No C 114, 29. 4. 1991, p. 1 (III.A (3))

    Language to be used for the marking: English
    Supplementary markings 'GG0077'
11. **Method of mobilization:** mobilization of refined vegetable oil produced in the Community

    Mobilization may not involve a product manufactured and/or packaged under inward-processing arrangements
12. **Stage of supply:** free at destination
13. **Port of shipment:** —
14. **Port of landing specified by the recipient:** —
15. **Port of landing:** —
16. **Address of the warehouse and, if appropriate, port of landing:** see point 4
17. **Period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage:** 12 — 25. 5. 1997
18. **Deadline for the supply:** 15. 6. 1997
19. **Procedure for determining the costs of supply:** invitation to tender
20. **Date of expiry of the period allowed for submission of tenders:** 22. 4. 1997 (12 noon (Brussels time))
21. **In the case of a second invitation to tender:**
    (a) deadline for the submission of tenders: 6. 5. 1997 (12 noon (Brussels time))
    (b) period for making the goods available at the port of shipment where the supply is awarded at the port of shipment stage: 26. 5 — 8. 6. 1997
    (c) deadline for the supply: 29. 6. 1997
22. **Amount of tendering security:** ECU 15 per tonne
23. **Amount of delivery security:** 10 % of the amount of the tender in ecus
24. **Address for submission of tenders and tendering securities** (1):

    Bureau de l'aide alimentaire,
    Attn Mr T. Vestergaard,
    Bâtiment Loi 130, bureau 7/46,
    Rue de la Loi/Wetstraat 200,
    B-1049 Brussels
    telex: 25670 AGREC B; fax: (32 2) 296 70 03 / 296 70 04 (exclusively)
25. **Refund payable on application by the successful tenderer** (4): —

Notes:

(1) The operation number should be mentioned in all correspondence.

(2) The successful tenderer shall contact the recipient as soon as possible to establish which consignment documents are required.

(3) The successful tenderer shall deliver to the beneficiary a certificate from an official entity certifying that for the product to be delivered the standards applicable, relative to nuclear radiation, in the Member State concerned, have not been exceeded. The radioactivity certificate must indicate the caesium -134 and -137 and iodine-131 levels.

(4) Article 7 (3) (g) of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not be applicable to tenders submitted.

(5) Notwithstanding Article 7 (3) (d) of Regulation (EEC) No 2200/87, the tender may indicate two ports of shipment not necessarily belonging to the same port area.

(6) Notwithstanding OJ No C 114, point III.A (3) (c) is replaced by the following: 'the words "European Community".

(7) The successful tenderer shall supply to the beneficiary or its representative, on delivery, a sanitary certificate (B2 + B3: + expiry date).

(8) Shipment to take place in 20-foot containers, FCL/FCL (each containing 15 tonnes net).

The supplier will be responsible for the cost of making the containers available in the stack position at the container terminal at the port of shipment. The beneficiary will be responsible for all subsequent loading costs, including the cost of moving the containers from the container terminal.

The provisions of Article 13 (2), second subparagraph, of Regulation (EEC) No 2200/87 shall not apply.

The successful tenderer must submit to the recipient's agent a complete packing list of each container, specifying the number of metal canisters belonging to each shipping number as specified in the invitation to tender.

The successful tenderer must seal each container with a numbered locktainer (Sysko locktainer 180 seal), the number of which is to be provided to the recipient's forwarder.

(9) The free holding period for containers must be at least 15 days.

(10) Tenders shall be rejected unless they specify the type of oil to which they relate.

(11) Refined soya-bean oil meeting the following criteria:

— appearance, at room temperature: clear and brilliant,
— flavour and odour: bland,
— free fatty acids: maximum 0,1 %,
— water and impurities: maximum 0,05 %,
— colour, Lovibond 5¼" (red/yellow): maximum 1,5/15,
— peroxide value (meq/kg): maximum 2,0,
— specific gravity at 20 °C: 0,91 to 0,93 g/cm³,
— refractive index at 20 °C: 1,470 to 1,476,
— iodine value (Wijs): 125 to 140 g/100 g.